Casada™
health & beauty



< relax in style

QUATTROMED IV-S





< relax in style

Seit der Gründung im Jahr 2000 steht der Name CASADA für hochwertige Produkte im Bereich Wellness und Fitness.

Heute sind CASADA - Geräte in weltweit 37 Ländern erhältlich. Kontinuierliche Weiterentwicklung, unverwechselbares Design und die strikte Ausrichtung auf eine Verbesserung der Lebensqualität zeichnen die CASADA-Produkte ebenso aus, wie die zuverlässige und hervorragende Qualität.

WIR GRATULIEREN

Mit dem Kauf dieses Massagegerätes haben Sie Gesundheitsbewusstsein bewiesen.

Damit Sie auf lange Zeit die Vorzüge dieses Gerätes nutzen können,
möchten wir Sie bitten, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem persönlichen Quattromed IV-S.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE



Bevor Sie dieses Massagegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sehr sorgfältig um die einwandfreie Funktion und optimale Wirkungsweise zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf!

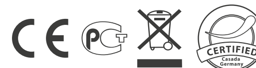
- Dieses Massagegerät entspricht den anerkannten Grundsätzen der Technik und den aktuellen Sicherheitsbestimmungen.
- Dieses Gerät ist wartungsfrei. Evtl. erforderliche Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsach-gemäßer Gebrauch sowie unautorisierte Reparatur sind aus Sicherheitsgründen untersagt und führen zum Garantieverlust.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Bitte vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser, hohen Temperaturen sowie direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung das Netzkabel aus der Steck-dose, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine beschädigten Stecker, Schnüre oder lose Fassun-gen. Wenn Stecker oder Schnüre beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller, vom Service-Vertreter oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden. Bei Funktionsstörung trennen Sie bitte sofort die Verbindung zur Stromzufuhr. Zweckentfremdung oder falsche Nutzung schließt eine Haftung für Schäden aus.
- Um eine übermäßige Anregung der Muskulatur und Nerven zu vermeiden, sollten Sie die empfohlene Massagezeit von 30 Min. nicht überschreiten.
- Verwenden Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände.
- Jede Massage – auch die Handmassage – muss unterbleiben, während Sie sich in einer Schwangerschaft befinden und/oder bei Ihnen eine oder mehrere der folgenden Beschwerden im Massagebereich vorliegen: junge Verletzungen, trombotische Erkrankungen, Entzündungen und Schwellungen aller Art, sowie Krebs. Bei Behandlung von Gebrechen und Leiden ist vor einer Massage die Absprache mit Ihrem Arzt empfohlen.
- Das Gerät nicht während der Autofahrt verwenden.
- Sollten Sie abhängig von elektrischen Hilfsmitteln wie z.B. Herzschrittmachern sein, konsultieren Sie auf jeden Fall **vor der Massage** ärztlichen Rat.

INBETRIEBNAHME

ANSCHLIESSEN DES KABELS
Verbinden Sie den Adapter mit dem Massagegerät und stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose. Schalten Sie nun das Massagegerät über die Fernbedienung ein.

TECHNISCHE DATEN

Maße: 115 x 44 x 12 cm
Gewicht: 9 kg
Spannung: Eingang: AC 100-240V ~ 50/60Hz
Ausgang: DC 24 V, 2000 mA
Nennleistung: 25 Watt
Laufzeit automatisch: 15 Minuten
Zertifikate:



AUSSTATTUNG / FUNKTIONEN



Bitte positionieren Sie ihr Quattromed IV-S für die Massage auf einem stabilen Stuhl oder Sessel. Die Belastung durch das Körpergewicht intensiviert die Massagewirkung. Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich mit dem gesamten Körper zentrieren, damit die Massageköpfe parallel zur Wirbelsäule laufen.

Das Quattromed IV-S besitzt eine S-Line Mechanik, welche der natürlichen Form der Wirbelsäule nachempfunden wurde. Hiervon profitiert vor allem der Lendenwirbelbereich durch besonders körpernahe Massageköpfe. Die natürlichen Kräfte der Jadesteine verstärken die positive Wirkung der zuschaltbaren Wärmefunktion auf den Körper.

Mit seinem detailverliebten Design macht das Quattromed IV-S überall eine gute Figur. Verabschieden Sie sich von einer verhärteten Muskulatur und lassen Sie sich von Ihrem Quattromed IV-S verwöhnen.



AUSSTATTUNG / FUNKTIONEN

Nach 15 Minuten schaltet sich der Massagebetrieb selbsttätig ab. Um die Lebensdauer der Motoren zu erhöhen, schalten Sie die Massageköpfe erst wieder ein, wenn mindestens 30 Minuten vergangen sind. So haben die Motoren Zeit, wieder abzukühlen. Auch Ihrem Körper sollten Sie eine solche Ruhepause gönnen. Wir empfehlen, die Massage nur zwei-, höchstens dreimal am Tag durchzuführen, um auch die Muskulatur nicht zu stark zu beanspruchen.



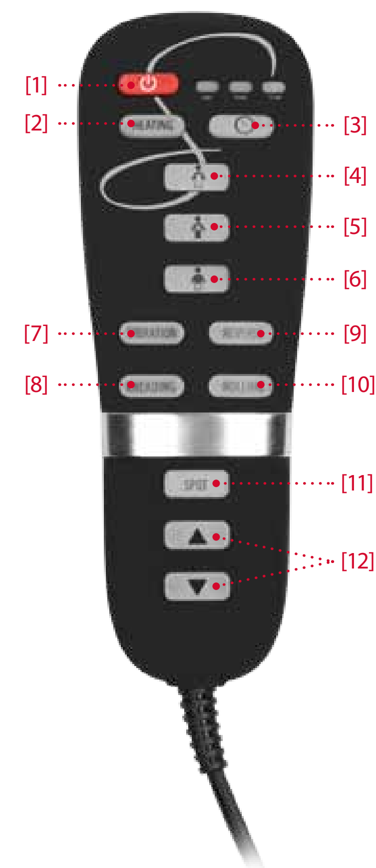
Zu Ihrer Sicherheit statten wir alle Geräte mit einem Überhitzungsschutz aus. Unter starker Belastung und hohem Anpressdruck entsteht Wärme in den Motoren. Bevor dies zu einer Gefahrenquelle werden kann, schalten sich die Geräte automatisch aus und lassen sich auch erst nach einer angemessenen Wartezeit, die zwischen 30 und 40 Minuten liegt, wieder einschalten.







FERNBEDIENUNG



[1] On/Off
Hiermit schalten Sie das Gerät ein bzw. aus. Beim Ausschalten stoppt die Massage und der Mechanismus fährt automatisch in die untere Ruheposition zurück.

[2] Heating
Ein bzw. ausschalten der Wärmefunktion.

[3] Time (5 - 15 Minuten)
Die voreingestellte Massagezeit beträgt 15 Minuten. Über diese Taste können Sie die Massagedauer beliebig einstellen. (5 Minuten Intervalle / 5-10-15).

MASSAGEBEREICH AUSWÄHLEN

[4] Ein-/Ausschalten der Massage im gesamten Rückenbereich.

[5] Ein-/Ausschalten der Massage im Schulter-, Nackenbereich.

[6] Ein-/Ausschalten der Massage im Rücken-, Lendenbereich.

[7] Vibration (im Sitzbereich)
Starten/Stoppen Sie die Vibrationsmassage. Mit dieser Taste bestimmen Sie die Intensität der Vibration. (leicht - mittel - stark)

[8] Kneading
Durch diese Taste schalten Sie die Kneading Funktion ein- bzw. aus.

[9] Reverse (nur im Kneadingmodus möglich)
Mit dieser Taste bestimmen Sie die Rotationsrichtung der Massageköpfe.

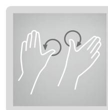
[10] Rolling
Durch diese Taste schalten Sie die Rolling Funktion ein- bzw. aus.

[11] Spot
Durch einmaliges Drücken der Taste aktivieren Sie die punktuelle Massage.

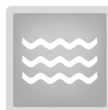
[12] ▲/▼
Mit diesen Tasten können Sie die Massagerollen während der punktuellen Massage an den gewünschten Rückenabschnitt positionieren. Durch gedrückt halten der Tasten bewegen sich die Massagerollen nach oben oder unten. Wenn die Rollen ihre gewünschte Position erreicht haben lassen Sie die Taste los.

MASSAGETECHNIKEN

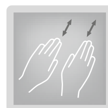
SHIATSU/KNEADING
Shiatsu (Fingerdruck) ist eine in Japan entwickelte Form der Körpertherapie. Die Massagetechnik besteht aus sanften rhythmischen tiefer wirkenden Dehnungen und Rotationen. Shiatsu hat das Ziel, einzelne Punkte am Körper zu stimulieren und die Muskulatur zu mobilisieren.



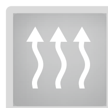
VIBRATION
Die Vibration versetzt ganze Körperregionen in gleichmäßige Schwingungen die sich bis in die Tiefe fortsetzen. Anregend für den Kreislauf, wärmend und entspannend für die Muskulatur.



ROLLING
Das Rolling ist eine angenehme Abwechslung zwischen Spannung und Lösung der Muskulatur und wirkt daher besonders beruhigend und entspannend. Diese Technik wird häufig zum Abschluss der Massage zur Enstpannung der Muskulatur und zur Erholung angewendet.



HEATING
Eine tiefenwirksame und wärmeausstrahlende Wirkung bei der man perfekt entspannen kann. Durch die tief reichende Wirkung ist diese Funktion besonders wohltuend bei Muskelverspannungen.







STÖRUNGSSUCHE

Störung	Behebung
Das Gerät ist am Stromnetz angeschlossen, weder Gerät noch Bedienfeld funktionieren.	• Kontrollieren Sie die Verbindung zum Adapter. • Bei zu langem Gebrauch kann das Gerät überhitzen. Schalten Sie deshalb es aus und lassen es 30-50 Minuten abkühlen.

LAGERUNG / PFLEGE

Durch regelmäßige Pflege erhöhen Sie die Lebensdauer Ihres Quadromed IV-S und sorgen gleichzeitig für allzeit sicheren Betrieb.

1. Empfohlene Lagerung: Trocken, staubfrei.
2. Halten Sie Flüssigkeiten oder offene Flamme vom Quadromed IV-S fern.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
4. Trennen Sie das Quadromed IV-S, wenn es nicht im Gebrauch ist, vom Stromnetz.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Entspricht den europäischen Richtlinien 2006/95/EC.

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN

Der Händler gewährt auf das umseitig beschriebene Produkt eine gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistungszeit. Die Gewährleistung gilt ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum ist mit dem Kaufbeleg nachzuweisen. Der Händler wird die innerhalb Deutschlands erfassten Produkte, bei denen Fehler festgestellt wurden, kostenlos reparieren bzw. ersetzen. Hiervon nicht betroffen sind Verschleißteile wie z.B. Stoffabdeckungen. Voraussetzung dafür ist die Einsendung des fehlerhaften Gerätes mit Kaufbeleg vor Ablauf der Gewährleistungszeit. Der Gewährleistungsanspruch entfällt, sofern nach Feststellung eines Fehlers, dieser z.B. durch äußere Einwirkung oder als Folge von Reparatur oder Änderung, die nicht vom Hersteller oder einem autorisierten Vertragshändler vorgenommen wurde, aufgetreten ist. Die Gewährleistung vom Händler beschränkt sich auf Reparatur bzw. Austausch des Produktes. Im Rahmen dieser Gewährleistung übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine weitergehende Haftung und ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Missachtung der Bedienungsanleitung und/oder missbräuchliche Anwendung des Produktes entstanden sind. Stellt sich bei Überprüfung des Produktes durch den Hersteller heraus, dass das Gewährleistungsverlangen einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler betrifft oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten der Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
tel. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

Since being established in 2000, the name CASADA stands for high quality products on the health-, spa and fitness market. Today, CASADA-equipment is available in 37 countries world-wide.

Constant further development, an unmistakeable design and a focused orientation towards a better quality of life are what characterize CASADA-products, as much as their unbeatable and reliable quality.

CONGRATULATIONS!

With the purchase of this massage device you have shown awareness of your health.

In order for you to enjoy the advantages of your massage device in the long term, we ask you to read and adhere to the instruction manual carefully.

We wish you a lot of fun with your personal Quattromed IV-S.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS



Please carefully read the following instructions to before using this fitness equipment to ensure its proper function and optimal effect. Please retain these instructions for use!

- This massage device complies with the recognised principles of technology and current safety regulations.
- This equipment is maintenance free. Any necessary repairs must be performed by an authorised professional. Improper use and unauthorised repairs are prohibited for safety reasons and will void the warranty.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Please avoid the equipment coming into contact with water, high temperatures and direct sunlight.
- Be sure to unplug the equipment from the power point during extended periods of non-use to eliminate the risk of a short circuit.
- Do not use damaged plugs, cords or loose sockets. Damaged plug or cords must be replaced by the manufacturer, service representative or qualified personnel. In the event of malfunction unplug the equipment immediately. We assume no liability for damages resulting from wrongful or improper use.
- In order to prevent excessive stress on muscles and nerves, the recommended massage time of 30 minutes should not be exceeded.
- Never use pointy or sharp objects.
- Any massage – also massage by hand – has to be avoided during pregnancy and/or in case of one or more complaints in the area of the massage: head deseases recent injuries, thrombotic illnesses, inflammations and swelling of any kind as well as cancer. Consultation of your physician is recommended prior to any treatment of afflictions and ailments.
- Do not use the device while driving.
- If you depend on electrical aids such as a pace maker, please consult your physician prior to usage in any case.

START UP

Please connect the adapter with the device and subsequently plug the power plug into the power socket. Now turn on the device by the remote control.

TECHNICAL DATA

Measurements: 115 x 44 x 12 cm
Weight: 9 kg
Power source: Input: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Output: DC 24 V, 2000 mA
Rated power: 25 watt
Operating time automatic: 15 minutes
Certificates:



EQUIPMENT / FUNCTIONS



Please position the Quattromed IV-S on a stable chair. The burden of your bodyweight intensifies the massage effect. Please ensure that your whole body is positioned centrally so that the massage heads run parallel to your spine.

The Quattromed IV-S has an S-Line mechanic, which is based on the natural shape of the spine. This especially benefits your lumbar region by massage heads, which are particularly close to your body. The natural forces of jade stones supports your positive effect of this massage device. By the integrated heat function whose effect is intensified by natural stones, you feel a particularly soothing, warm and comfortable massage.

The Quattromed IV-S has a detailed amorous design that looks great anywhere. Say goodbye to hardened muscles and let yourself be spoiled by your Quattromed IV-S.



EQUIPMENT / FUNCTIONS

The massage function will switch off automatically after 15 minutes. In order to increase the lifespan of the motors, please switch on the massage heads again only after a minimum of 30 minutes have passed. This gives the motors time to cool down again. You should also allow a period of rest for your body. We recommend conducting the massages only two, maximum three times a day in order to not overstress your muscles.

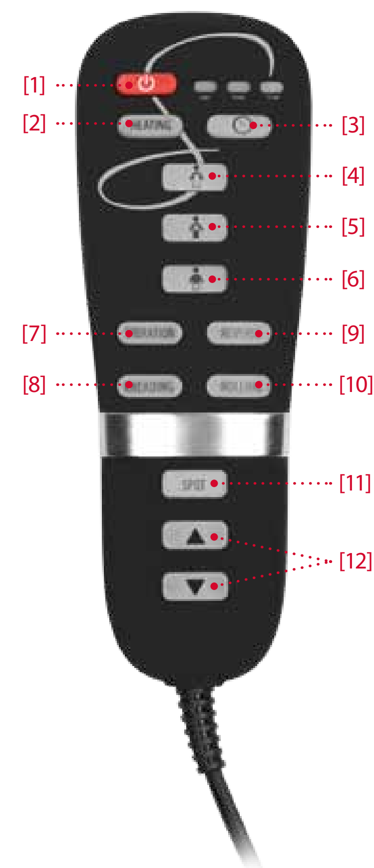


For your own safety we equip the machines with a protection against overheating. Heat is created in the motors when placed under great stress and excessive pressure. Before this could create any risk, the machines will switch off automatically and will only allow switching on again after an appropriate downtime between 30 and 40 minutes.





REMOTE CONTROL



[1] On/Off
Switch the device on/off here. When switched off, the massage stops and the mechanism returns automatically to the lower rest position.

[2] Heating
Switch the heating function on/off.

[3] Time (5 - 15 minutes)
The preset massage time is 15 minutes.
This button sets the desired massage duration.
(5 minute intervals / 5-10-15).

SELECT MASSAGE AREA

[4] Switch the massage on/off over the entire back area.

[5] Switch the massage on/off in the shoulder and neck area.

[6] Switch the massage on/off in the back and lumbar area.

[7] Vibration (in seat area)
Start/stop the vibration massage. This button controls the intensity of the vibration.
(gentle - medium - strong)

[8] Kneading
This button switches the kneading function on/off.

[9] Reverse (only possible in kneading mode)
This button determines the rotation direction of the massage heads.

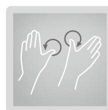
[10] Rolling
This button switches the rolling function on/off.

[11] Spot
Press this button once to activate a spot massage.

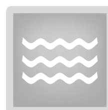
[12] ▲/▼
These buttons position the massage rollers in the desired section of the back during a spot massage. By holding down the buttons the massage rollers move upwards or downwards. Once the rollers have reached the desired position, let go of the button.

MASSAGE TECHNIQUES

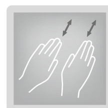
SHIATSU/KNEADING
Shiatsu (finger pressure) is a form of body therapy developed in Japan. The massage technique consists of gentle rhythmic twists and rotations with deep effect. Shiatsu aims to stimulate individual points in the body and to mobilise the muscles.



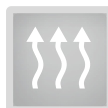
VIBRATION
The Vibration puts entire body regions into even vibrations, which continue all the way into the depths. Stimulating for circulation, warming and relaxing for the muscles.



ROLLING
The ROLLING is a pleasant change between tension and release of the muscles and therefore is especially calming and relaxing. This technique is often used as a conclusion of the massage for relaxation of the muscles and for regeneration.



HEATING
A deep and warmth-radiating effect, where one can relax perfectly. This function is especially enjoyable in case of muscle tension due to its deep effect.





TROUBLESHOOTING

Error	Adjustment
The massage device cannot operate even though it has been connected to the power supply.	• Check the connection of the adapter. • The device could be overheated after prolonged use. It will automatically cool down to resume its normal condition. Please turn off the power and allow the device to cool off for 30 to 50 minutes.

STORAGE / CARE

Regular care will extend the life of your Quattromed IV-S whilst also ensuring safe operation at all times.

1. Recommended storage: dry, free of dust.
2. Keep liquids and open fire away from the Quattromed IV-S
3. Clean the equipment using a dry, soft cloth.
4. Always unplug the Quattromed IV-S when not in use.

CONFORMITY DECLARATION

Corresponds to the European guidelines 2006/95/EC.

WARRANTY CONDITIONS

The dealer grants the statutory warranty period on the product described overleaf. The warranty applies from the date of purchase. The date of purchase is demonstrated by the sales receipt.

The dealer is to repair or replace products registered within Germany which are found to be defective free of charge. Parts subject to wear and tear such as cloth covers are not covered. To assert your claim, simply return the defective product with the sales receipt before the end of the warranty period.

The warranty claim does not apply if it is established that a defect has occurred e.g. through external influence or as a result of repair or alteration not carried out by the manufacturer or an authorized dealer. The warranty granted by the seller is limited to repair or replacement of the product. Under this warranty, the manufacturer or seller has no further liability and is not responsible for damage caused by disregard of the operating instructions and/or improper use of the product.

If inspection of the product by the seller reveals that the warranty claim relates to a defect not covered by the warranty or that the warranty period has expired, the cost of the inspection and repair are to be borne by the customer.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
phone (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

Le nom CASADA est synonyme pour des produits haut de gamme dans les domaines du bien-être et de la mise en forme depuis sa fondation en l'an 2000.

Les appareils CASADA sont aujourd'hui disponibles dans plus de 40 pays. Un développement permanent, un design incomparable et une orientation stricte vers l'amélioration de la qualité de vie distinguent les produits CASADA, tout comme l'excellente qualité fiable.

FÉLICITATIONS

Avec l'achat de cet appareil de massage, vous avez confirmé votre conscience à l'égard de votre santé. Nous vous prions de bien vouloir lire et respecter soigneusement les indications de sécurité, lesquelles vous permettront de jouir longuement des commodités présentées par votre appareil.
Nous vous souhaitons de bons moments avec votre Quattromed IV-S personnel.

TABLES DES MATIÈRES

INDICATIONS DE SÉCURITÉ



Veuillez lire soigneusement les instructions suivantes avant la première utilisation de votre appareil de massage, ceci afin d'assurer une parfaite fonction et un mode opératoire optimal. Merci de bien vouloir conserver ce mode d'emploi soigneusement !

- L'appareil de massage correspond aux principes techniques reconnus et aux conditions de sécurité actuelles.
- L'appareil ne nécessite aucune maintenance. D'éventuelles réparations ne sont à réaliser que par une personne autorisée et compétente. Une utilisation non conforme, ainsi qu'une réparation non autorisée sont interdites pour des raisons de sécurité et mènent à la perte de la garantie.
- Aucune préhension avec les doigts entre les têtes de massage, afin de contrecarrer les accidents.
- Ne jamais toucher la fiche du réseau avec des mains humides.
- Le contact avec de l'eau est à éviter, n'exposez pas non plus l'appareil à des températures élevées ou aux rayons directs du soleil.
- Déconnectez le câble de la prise de courant en cas de non utilisation pour une longue durée, afin de contrecarrer le risque d'un court-circuit.
- N'utilisez pas de prises, cordons ou douilles endommagés. Ces derniers sont alors à remplacer par le fabricant, représentant ou personnel qualifié. Interrompez immédiatement le raccord au courant en cas de défauts relatifs à la fonctionnalité. Une utilisation non conforme exclue la responsabilité en cas de dommages.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil de massage que sous la surveilance d'une personne adulte.
- Veuillez ne pas dépasser une durée de massage de 15 minutes pour contrecarrer une stimulation démesurée de la musculature et des nerfs.
- N'utilisez jamais des objets pointus ou tranchants.
- Chaque massage – également le massage des mains – est contredit durant la grossesse et/ou lors des troubles suivants dans la zone massée : blessures récentes, tromboses, inflammations et enflures de tous genres, ainsi que cancer. Il est conseillé de consulter votre médecin traitant avant un massage en cas de vomissements et souffrances.
- Veuillez impérativement consulter votre médecin avant de commencer le massage, si vous dépendez d'auxiliaires électriques, comme p.ex. stimulateur cardiaque.

MISE EN MARCHE

RACCORDER LE CÂBLE
Contrôlez avant la mise en marche la concordance de la tension spécifiée sur la fiche réseau. Reliez l'adaptateur à l'appareil de massage et enfichez ensuite la fiche réseau dans la prise de courant. Mettez maintenant l'appareil en marche avec la télécommande.

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions: 115 x 44 x 12 cm
Poids: 9 kg
Tension: entrée: AC ~ 100-240 V, 50/60 Hz
sortie: DC 24 V, 2000 mA
Puissance nominale: 25 watt
Durée automatique: 15 minutes
Certificats:



ÉQUIPEMENT / FONCTIONS



Veuillez positionner votre Quattromed IV-S sur une chaise ou fauteuil stable. Le poids corporel intensifie l'effet du massage. Il est important de centrer le corps, afin que les têtes de massage se trouvent à la parallèle de la colonne vertébrale.

Le Quattromed IV-S possède un mécanisme en forme de S imitant la forme naturelle de la colonne vertébrale. Ceci est surtout bénéfique pour la région lombaire en raison des têtes de massage particulièrement près du corps. Les forces naturelles de pierres de jade augmentent l'effet positif de la fonction de chauffage activable.

En raison de son aspect ayant le souci du détail, le Quattromed IV-S laisse toujours une bonne impression. Dites adieu à votre musculature endurcie et laissez-vous dorloter par votre Quattromed IV-S.



ÉQUIPEMENT / FONCTIONS

Le massage est automatiquement interrompu après 15 minutes. Les têtes de massage ne se remettent en marche qu'après 30 minutes, afin d'augmenter la durée de vie des moteurs. Ceci permet à ces derniers de refroidir. Votre corps nécessite également une pause. Nous conseillons d'effectuer ce massage uniquement deux, maximum trois fois par jour, pour ne pas trop solliciter la musculature.



Tous les appareils sont équipés d'une protection anti-surchauffe pour garantir votre sécurité. Une surcharge et une pression trop élevées produisent de la chaleur dans les moteurs. Ces appareils s'arrêtent de ce fait automatiquement pour contrecarrer toute source de danger et ne se laissent que remettre en marche après un temps d'attente convenable de 30 à 40 minutes.







TÉLÉCOMMANDE

[1] On/Off
Cette touche vous permet d'allumer voire d'éteindre l'appareil. Lors de la mise à l'arrêt, le massage s'arrête et le mécanisme se replace automatiquement dans la position de repos inférieure.

[2] Heating
Mise en marche voire mise à l'arrêt de la fonction de chauffage.

[3] Temps (5 - 15 minutes)
La durée de massage préréglée est de 15 minutes. Cette touche vous permet de régler la durée de massage selon votre choix.
(intervalles de 5 minutes / 5-10-15).

SELECTIONNER UNE REGION DE MASSAGE

[4] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans toute la région du dos.

[5] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans la région des épaules et de la nuque.

[6] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans la région du dos et la région lombaire.

[7] Vibration (dans la région de l'assise)
Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage vibrant. Cette touche vous permet de fixer l'intensité de la vibration.
(faible - moyen - fort)

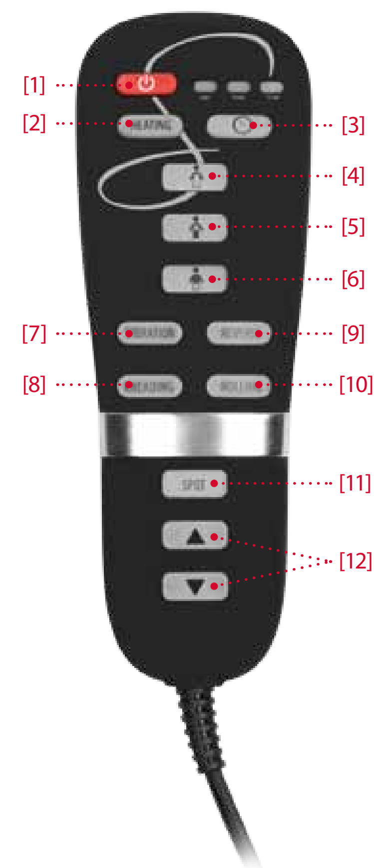
[8] Kneading
Cette touche vous permet d'activer voire de désactiver la fonction de massage circulaire.

[9] Reverse (uniquement possible en mode Kneading)
Cette touche vous permet de fixer le sens de rotation des têtes de massage.

[10] Rolling
Cette touche vous permet d'activer voire de désactiver la fonction de massage par roulement (rolling).

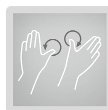
[11] Spot
En appuyant une fois sur cette touche, vous activez le massage ponctuel.

[12] ▲/▼
Ces touches vous permettent pendant le massage ponctuel de positionner les rouleaux de massage sur la région du dos souhaitée. En maintenant les touches pressées, les rouleaux de massage se déplacent vers le haut ou vers le bas. Relâchez la touche lorsque les rouleaux ont atteint la position souhaitée.

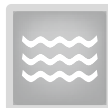


TECHNIQUES DE MASSAGE

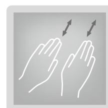
SHIATSU
Shiatsu (pression du bout des doigts) est une thérapie développée au Japon. La technique de massage se compose d'extensions profondes et rythmiques, ainsi que de rotations. Le massage Shiatsu a pour objectif de stimuler chaque point du corps et de mobiliser la musculature.



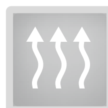
VIBRATION
Cette fonction permet une vibration en profondeur et régulière des régions corporelles. Présente un effet stimulant sur le métabolisme, chauffant et relaxant à la fois pour la musculature.



ROLLING
Le Rolling est une alternance agréable entre la tension et la détente de la musculature, de ce fait une méthode particulièrement apaisante et relaxante. Cette technique est souvent utilisée à la fin du massage pour détendre la musculature.



HEATING
Une pure détente est offerte grâce à un effet agissant en profondeur et émettant de la chaleur. L'action profonde rend cette fonction parfaitement bienfaisante pour les tensions musculaires.





RECHERCHE D'ERREURS

Erreur	Solution
• L'appareil est connecté au réseau électrique, mais ni l'appareil ni la télécommande ne fonctionnent	• Contrôlez le raccordement du câble d'alimentation • Une pure détente est offerte grâce à un effet agissant en profondeur et émettant de la chaleur. L'action profonde rend cette fonction parfaitement bienfaisante pour les tensions musculaires.

INDICATIONS D'ENTRETIEN

Vous avez acquis un produit fabriqué à base de matériaux de qualité. Ceci nécessite en conséquence un entretien particulier. Traitez les surfaces régulièrement avec les produits d'entretien conseillés, afin de pouvoir apprécier pour une longue durée cet article. Demandez à votre commerçant les produits spéciaux CASADA pour l'entretien du cuir.

ENTREPOSAGE

1. Entreposage conseillé : sec, à l'abri de la poussière. Le câble est à enrouler.
2. Ne pas entreposer à côté du chauffage ou d'une flamme. Ne pas exposer aux rayons directs du soleil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Correspond aux directives européennes 2006/95/EC.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le commerçant accorde la garantie légale prescrite pour le produit décrit au verso. La garantie est valable à partir de la date d'achat. La date d'achat est à justifier par présentation du ticket de caisse.Le commerçant procédera gratuitement à la réparation ou à l'échange des produits enregistrés en Allemagne et pour lesquels des défauts ont été constatés. Les pièces d'usure, comme p.ex. les revêtements en tissu, en sont exclus. Le renvoi de l'appareil défectueux avant expiration du délai de garantie et accompagné du ticket de caisse est une condition à remplir pour bénéficier de la garantie. Le droit à la garantie est exclu après constatation d'une erreur provenant p.ex. d'une influence extérieure ou suite à une réparation/modification non effectuée par le fabricant ou le concessionnaire autorisé. La garantie accordée par le vendeur se limite à la réparation ou à l'échange du produit. Le fabricant ou le vendeur n'assume aucune responsabilité complémentaire et ne peut être tenu responsable pour les dommages causés suite à une utilisation non conforme à ce mode d'emploi et/ou suite à un abus du produit. Les frais causés par un contrôle et une réparation sont à la charge du client, en cas de constatation de garantie expirée ou défaut de produit non répertorié constaté lors du contrôle de l'appareil.

CASADA International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
tél. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com





< relax in style

Desde su fundación en 2000, el nombre CASADA es sinónimo de alta calidad en sus productos, en los mercados de salud-spa y fitness. Hoy en día, los productos CASADA están disponibles en 37 países de todo el mundo.

Su constante desarrollo, un diseño inconfundible y la orientación hacia una mejor calidad de vida es lo que caracteriza a los productos CASADA, además de su inmejorable calidad y fiabilidad.

¡ENHORABUENA!

Con la compra de este aparato de masaje ha demostrado ser consciente de su salud.

Para que usted pueda disfrutar de las ventajas de su aparato de masaje en el largo plazo, le recomendamos leer las instrucciones de este manual cuidadosamente.

Le deseamos que disfrute de su Quattromed IV-S.

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Antes de utilizar este aparato de masaje, por favor, lea las instrucciones cuidadosamente para asegurar el funcionamiento perfecto y un efecto óptimo. Por favor, guarde este manual en un lugar seguro.

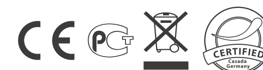
- El aparato de masaje se ajusta a los principios reconocidos de la tecnología y las normas de seguridad actuales.
- El equipo está libre de mantenimiento. Cualquier reparación sólo puede ser ejecutada por un experto autorizado. El uso incorrecto, así como las reparaciones no autorizadas están prohibidas por razones de seguridad y dará lugar a la pérdida de la garantía.
- Por razones de seguridad, no ponga sus dedos dentro de las cabezas de masaje.
- Evite tocar el enchufe con las manos mojadas.
- Por favor, evite que el equipo entren en contacto con el agua, las altas temperaturas, así como la exposición directa al sol.
- En caso de un largo período de no uso, desenchufe el equipo de la red eléctrica para evitar el riesgo de cortocircuito.
- No utilice enchufes dañados, cables o enchufes sueltos. Si el enchufe o los cables están dañados, deben sustituirse por el fabricante, el representante de servicio o por personal cualificado. En caso de mal funcionamiento, por favor interrumpir inmediatamente la conexión con la fuente de alimentación. La apropiación indebida o el uso ilícito anularán cualquier responsabilidad por los daños y perjuicios.
- Los niños sólo deben usar el aparato de masaje bajo una supervisión apropiada.
- Con el fin de evitar una tensión excesiva en los músculos y los nervios, el tiempo de masaje recomendado de 30 minutos no debe superarse.
- No utilice nunca objetos puntiagudos o afilados.
- Cualquier masaje - también el masaje manual - se debe evitar durante el embarazo y / o en caso de una o más quejas en el área del masaje: lesiones recientes, enfermedades trombóticas, inflamaciones e hinchazones de cualquier tipo, así como el cáncer. Se recomienda consultar a su médico antes de cualquier tratamiento de afecciones y dolencias.
- Si usted depende de ayudas eléctricas, como marcapasos, consulte a su médico antes de su uso.
- No utilice el aparato de masaje mientras conduce.

PUESTA EN MARCHA

Conexión del cable:
Por favor, conecte el adaptador con el dispositivo y posteriormente conecte el enchufe en la toma de corriente. Ahora encienda el dispositivo con el mando.

DATOS TÉCNICOS

Medidas: 115 x 44 x 12 cm
Peso: 9 kg
Fuente de alimentación:
Entrada: AC ~ 100-240 V, 50/60 Hz
Salida: DC 24 V, 2000 mA
Potencia nominal: 25 vatios
Tiempo de funcionamiento automático: 15 minutos
Certificados:



EQUIPAMIENTO / FUNCIONES



Por favor, coloque el Quattromed IV-S en una silla estable. La carga de su peso corporal intensifica el efecto del masaje. Asegúrese de que todo su cuerpo está en posición central para que los cabezales de masaje se muevan paralelos a la columna vertebral.

Quattromed IV-S posee un mecanismo S-Line que imita la forma natural de la columna vertebral, lo que favorece especialmente el masaje de la zona lumbar por lo cerca del cuerpo que se encuentran los cabezales masajeadores. Asimismo, la fuerza natural de las piedras de jade refuerzan el efecto positivo sobre el cuerpo de la función de calor conectable por separado del cojín masajeador.

Quattromed IV-S destaca por su diseño elegante de excelentes acabados. Diga adiós a los músculos atrofiados y disfrute con el fabuloso efecto masajeador de Quattromed IV-S.



EQUIPAMIENTO / FUNCIONES

El masaje se apagará automáticamente después de 15 minutos. Con el fin de aumentar la vida útil de los motores, por favor, retome el masaje de nuevo sólo después de un mínimo de 30 minutos de descanso. Esto le da al motor tiempo para enfriarse de nuevo. También debe permitir un período de descanso para su cuerpo. Se recomienda la realización de máximo tres masajes al día con el fin de no generar tensiones en los músculos.



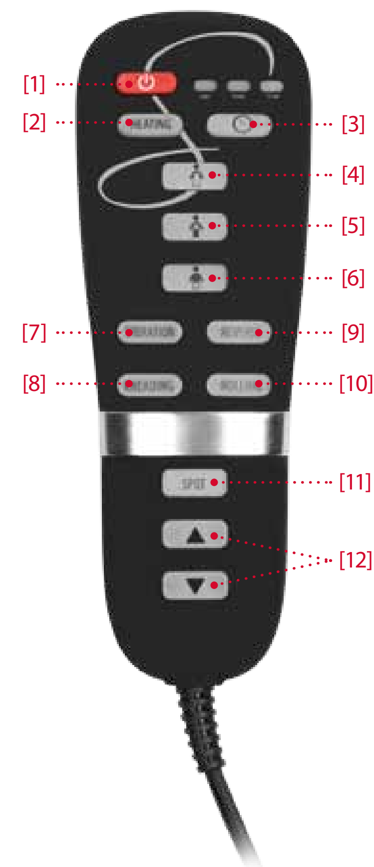
Por su propia seguridad equipamos las máquinas con protección contra el sobrecalentamiento. El calor se crea en los motores cuando se coloca bajo una gran tensión y presión excesiva. Antes de que esto pueda suponer un riesgo, las máquinas se apagan automáticamente y sólo permitirán el encendido de nuevo después de un tiempo de inactividad adecuado de entre 30 y 40 minutos.







MANDO



[1] On/Off
Con este botón se puede encender o apagar el aparato. Al apagarlo, el aparato deja de masajear y su mecanismo regresa automáticamente a la posición de descanso inferior.

[2] Heating
Activa/desactiva la función de calor.

[3] Duración (5 - 15 minutos)
El tiempo preconfigurado del masaje es de 15 minutos y puede regularse con este botón (en intervalos de 5 minutos: 5-10-15).

SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE

[4] Activa/desactiva el masaje completo de la espalda.

[5] Activa/desactiva el masaje de los hombros y la nuca.

[6] Activa/desactiva el masaje de la espalda y la zona lumbar.

[7] Vibración (en la zona del asiento)
Activa / desactiva el masaje vibratorio. Este botón permite determinar la intensidad de la vibración (baja - media - alta).

[8] Kneading
Activa/desactiva la función de masaje de amasado

[9] Cambio de dirección
(solo posible en el modo amasado)
Este botón permite determinar la dirección de giro de los cabezales de masaje.

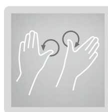
[10] Rolling
Activa/desactiva la función de masaje circular.

[11] Spot
Pulsando este botón se activa la función de masaje puntual.

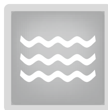
[12] ▲/▼
Estos botones permiten posicionar los rodillos en la zona de la espalda deseada durante el masaje puntual. Los botones se mantienen pulsados para que los rodillos suban o bajen y se dejan de pulsar en cuanto los rodillos de masaje hayan alcanzado la posición deseada.

TÉCNICAS DE MASAJE

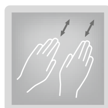
SHIATSU/KNEADING
Shiatsu (la presión de dedos) es una forma de terapia para el cuerpo desarrollada en Japón. La técnica de masaje consiste en giros rítmicos suaves y rotaciones con efecto de profundidad. Shiatsu pretende estimular los puntos individuales en el cuerpo y movilizar los músculos.



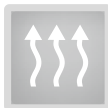
VIBRATION (VIBRACIÓN)
La vibración activa y penetra regiones enteras del cuerpo. Estimula la circulación, el calentamiento y relajante los músculos.



ROLLING
Rolling es un masaje agradable para la tensión y la liberación de los músculos y por lo tanto es especialmente calmante y relajante. Esta técnica se utiliza a menudo como una conclusión de los masajes para la relajación de los músculos y para la regeneración.



HEATING (CALOR)
El efecto de calor irradia en profundidad y permite una relajación perfecta. Esta función es especialmente agradable en caso de tensión muscular debido a su efecto de profundidad.







SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error	Adjustment
El aparato de masaje no puede funcionar a pesar de que se ha conectado a la red eléctrica.	• Revise que el enchufe esté bien conectado y funcionando bien. • El aparato de masaje podría sobrecalentarse después de un uso prolongado. Se enfriará automáticamente para reanudar su condición normal. Por favor, desconecte la alimentación y espere a que el dispositivo se enfríe durante 30 - 50 minutos.

ALMACENAMIENTO / CUIDADO

Un cuidado regular prolongará la vida útil de su Quattromed IV-S a la vez que garantizará un funcionamiento seguro en todo momento.
1. Almacenamiento recomendado: seco, libre de polvo.
2. Mantenga los líquidos y fuego fuera del Quattromed IV-S.
3. Limpie el equipo con un paño seco y suave.
4. Desenchufe siempre el Quattromed IV-S cuando no esté en uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Corresponde a las directrices europeas 2006/95/EC.

CONDICIONES DE GARANTÍA

El distribuidor concede el plazo de garantía legal de los productos descritos al dorso. La garantía se aplica a partir de la fecha de compra. La fecha de compra se demuestra por el recibo de compra.

El distribuidor reparará o reemplazará los productos registrados en Alemania que se consideren defectuosos de forma gratuita. Las piezas sujetas a desgaste, tales como cubiertas de tela, no están cubiertas. Para afirmar su reclamo, simplemente devuelva el producto defectuoso con el recibo de compra antes de que finalice el período de garantía.

El derecho de garantía no es aplicable si se comprueba que se ha producido un defecto, por ejemplo, a través de la influencia externa o como resultado de la reparación o modificación no realizadas por el fabricante o un distribuidor autorizado.

La garantía otorgada por el vendedor se limita a la reparación o sustitución del producto. Bajo esta garantía, el fabricante o el vendedor no tiene ninguna otra responsabilidad y no es responsable de los daños causados por descuido de las instrucciones de uso y / o el uso indebido del producto.

Si la inspección del producto por parte del vendedor revela que la reclamación de la garantía se refiere a un defecto no cubierto por la garantía o que el plazo de garantía ha expirado, el costo de la inspección y reparación deben ser asumidos por el cliente.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
Teléfono (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
Fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

С момента основания в 2000 году марка CASADA обозначает высококачественную продукцию в сфере велнеса и фитнеса.

Сегодня приборы CASADA используются в 37 странах мира. Постоянное усовершенствование, неповторимый дизайн и четкая направленность на повышение уровня жизни, а также надежность и превосходное качество являются отличительными чертами продукции компании «КАСАДА.

ПОЗДРАВЛЯЕМ

Покупая данный массажер Вы проявляете заботу о своем здоровье.

Чтобы Вы могли в течение долгого времени пользоваться преимуществами данного прибора, мы рекомендуем внимательно прочитать инструкции по технике безопасности и соблюдать их при эксплуатации массажера.

Наслаждайтесь массажем при помощи персонального прибора Quattromed IV-S.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



До начала эксплуатации данного массажера, внимательно прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить безупречную работу и оптимальный эффект воздействия. Сохраняйте инструкцию по эксплуатации!

- Данный массажер соответствует общепризнанным техническим принципам и действующим нормам техники безопасности.
- Данный прибор не требует технического обслуживания. Необходимый ремонт должен выполняться только компетентным специалистом. Ненадлежащее использование или несанкционированный ремонт запрещены по причинам безопасности и ведут к аннулированию гарантийных обязательств.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Избегайте контакта массажера с водой, воздействия высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Если массажер не будет использоваться в течение длительного периода, отключите его от сети питания во избежание опасности короткого замыкания.
- Не используйте поврежденные штепсельные вилки, кабель или расшатанные патроны. Если штепсельная вилка или кабель повреждены, производитель, представители сервисной службы или квалифицированные специалисты должны их заменить; в случае неисправности немедленно отключите прибор от сети питания. Мы не несем ответственности за вред, причиненный вследствие неправильного использования прибора или использования его не по назначению.
- Во избежание чрезмерной нагрузки на мышцы и нервные окончания не следует превышать рекомендованную продолжительность сеанса массажа в 30 мин.
- Не используйте в качестве опоры для прибора острые или режущие предметы.
- Любого массажа — в том числе ручного — следует избегать во время беременности и (или) при наличии одной или нескольких следующих жалоб в зоне массажа: свежие раны, тромботические заболевания, воспаления и опухоли любого происхождения, в том числе раковые. Если Вы проходите лечение каких-либо заболеваний, перед массажем рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- Не используйте прибор во время поездки в автомобиле.
- При использовании электрических аппаратов, например кардиостимулятора, перед массажем в любом случае следует проконсультироваться с врачом.

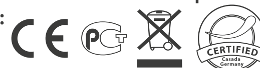
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ

- Подключите адаптер к массажеру и вставьте штепсельную вилку в розетку. Включайте массажер только пультом дистанционного управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры: 115 x 44 x 12 см
Вес: 9 кг
Напряжение: Вход: переменный ток 100–240 В ~ 50 /60 Гц
Выход: постоянный ток 24 В, 2000 мА
Номинальная мощность: 25 Вт
Время работы в автоматическом режиме: 15 минут
Сертификаты:



КОМПЛЕКТАЦИЯ И ФУНКЦИИ



Для массажа поместите прибор Quattromed III на устойчивом стуле или кресле. Вес тела усиливает эффект массажа. Следите за тем, чтобы тело располагалось по центру, так чтобы массажные головки двигались параллельно позвоночнику.

Quattromed IV-S оснащен механикой S-Line, воспроизводящей естественную форму позвоночника. Плотно прилегающие к телу массажные головки могут также эффективно массировать тяжело доступные поясничные позвонки. Целительные силы нефрита усиливают благотворное воздействие функции обогрева.

Благодаря тонко продуманному дизайну Quattromed IV-S обладает великолепной формой во всем. Оставьте зажатые мышцы в прошлом, теперь о Вашем самочувствии позаботится Quattromed IV-S.



Через 15 минут массажер автоматически отключается. Чтобы продлить срок службы двигателей, включайте массажер повторно не ранее чем через 30 минут. Таким образом двигатели успевают остыть. Такая пауза полезна также для тела. Мы рекомендуем проводить сеансы массажа два, максимум три раза в день, чтобы также не подвергать мышцы большим нагрузкам.



В целях безопасности все наши приборы оснащены механизмом защиты от перегрева. При большой нагрузке и высоком давлении двигатели нагреваются. Прежде чем они станут источником опасности, происходит автоматическое отключение приборов, повторное включение возможно только через определенное время, от 30 до 40 минут.







[1] On/Off
При помощи этой кнопки можно включить или выключить прибор. При выключении массаж прекращается, а механизм автоматически переводится в положение покоя.

[2] Heating
Включение или выключение функции обогрева.

[3] Время (5 - 15 минут)
Предустановленное время массажа составляет 15 минут. При помощи этой кнопки Вы можете настроить нужное время массажа. (5-минутные интервалы / 5-10-15).

ВЫБРАТЬ ОБЛАСТЬ МАССАЖА

[4] Включение/выключение массажа по всей области спины.

[5] Включение/выключение массажа в области плеч и шеи.

[6] Включение/выключение массажа в области спины и поясницы.

[7] Vibration (в области сидения)
Начать/остановить вибрационный массаж. При помощи этой кнопки можно задать интенсивность вибрации.
(легкая - средняя - сильная)

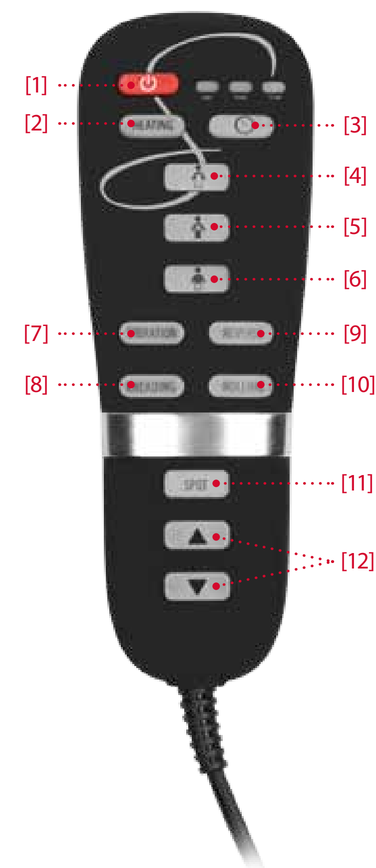
[8] Kneading
При помощи этой кнопки можно включить или выключить функцию разминания.

[9] Reverse (только в режиме разминания)
При помощи этой кнопки можно задать направление вращения массажных головок.

[10] Rolling
При помощи этой кнопки можно включить или выключить функцию прокатывания.

[11] Spot
Путем однократного нажатия на эту кнопку Вы можете активировать точечный массаж.

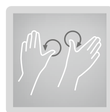
[12] ▲/▼
При помощи этих кнопок можно расположить массажные ролики в нужном отделе спины во время точечного массажа. Путем удерживания кнопок в нажатом состоянии можно перемещать массажные ролики вперед и назад. При отпускании соответствующей кнопки ролики останавливаются в нужном положении.



ТЕХНИКИ МАССАЖА

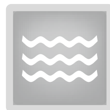
ШИАЦУ/РАЗМИНАНИЕ

Шиацу (надавливание пальцами) — вид терапии, разработанный в Японии. Техника массажа состоит из легких ритмичных глубоких надавливаний и вращений. Целью массажа шиацу является стимулирование отдельных точек на теле и мобилизация мышц.



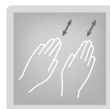
ВИБРОМАССАЖ

Вибромассаж заставляет равномерно вибрировать целые участки тела с глубоким воздействием. Стимулирует кровообращение, разогревает и расслабляет мышцы.



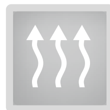
РОЛИКОВЫЙ МАССАЖ

Роликовый массаж представляет собой приятное чередование напряжения и расслабления мышц, что создает особенно успокаивающий и расслабляющий эффект. Эта техника часто применяется в завершении массажа для расслабления мышц и отдыха.



ПРОГРЕВАНИЕ

Глубоко проникающее согревающее воздействие, позволяющее прекрасно расслабиться. Эта функция оказывает наиболее благотворное воздействие при мышечных напряжениях.







ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Устранение
Прибор подключен к сети питания, при этом ни сам прибор, ни пульт управления не работают.	• Проверьте подключение адаптера. • Возможно, прибор перегрелся при слишком долгом использовании. Поэтому его следует отключить и позволить ему охладиться в течение 30–50 минут.

ХРАНЕНИЕ И УХОД

Регулярный уход продлит срок службы массажера Quadromed IV-S и будет гарантией безопасности на протяжении всего времени эксплуатации.

1. Рекомендованные условия хранения: сухое место, без пыли.
2. Избегайте попадания жидкостей на массажер Quadromed IV-S, держите прибор вдали от открытого огня.
3. Чистить прибор следует сухой, мягкой салфеткой.
4. Отключайте массажер Quadromed IV-S от сети, если он не используется.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Соответствует директиве 2006/95/ЕС.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

На изделие, описанное на обороте, продавец предоставляет гарантийный срок, предусмотренный законом. Срок гарантии начинается с даты покупки. Дата покупки подтверждается чеком. Продавец обязуется бесплатно отремонтировать или заменить продукты на территории Германии, в которых обнаружены дефекты. Гарантия не распространяется на быстро изнашивающиеся компоненты, такие как тканевые покрытия. Условием для гарантийного ремонта является отправка продавцу неисправного прибора вместе с чеком до истечения гарантийного срока.
Право на гарантийный ремонт теряет силу, если причиной обнаруженного дефекта является внешнее воздействие или последствия ремонта, а также изменений конструкции изделия, которые были произведены не изготовителем или его уполномоченным дистрибьютором.
Предоставленная продавцом гарантия ограничивается ремонтом или заменой изделия. В рамках данной гарантии производитель или продавец не берет на себя прочей ответственности, а также не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации и (или) неправильного использования изделия.
Если в результате проверки изделия продавцом будет установлено, что гарантийное требование касается дефекта, на который гарантия не распространяется, или гарантийный срок уже истек, расходы по проверке и ремонту оплачивает покупатель.



«Касада Интернэшнл ГмбХ»
Обермайерс Фельд, 3
33104 Падерборн, Германия
Тел.: (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
Факс: (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

Już od założenia w 2000 roku nazwa CASADA oznacza wysokiej jakości produkty wellness i fitness.

Dzisiaj urządzenia CASADA są dostępne w ponad 40 krajach na świecie. Ciągły rozwój, niepowtarzalny styl i surowe nakierowanie na polepszenie jakości życia wyróżniają produkty CASADA tak samo jak niezawodna i najlepsza jakość.

GRATULUJEMY!

Przez kupno tego urządzenia do masażu udowodnili Państwo Waszą wiedzę na temat zdrowego sposobu życia. Abyście mogli długi czas korzystać z tego systemu, prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu wiele przyjemności z Waszym osobistym Quattromed IV-S.

SPIS TREŚCI

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Przed uruchomieniem tego urządzenia do masażu prosimy o bardzo dokładne przeczytanie następujących wskazówek, aby zagwarantować niezawodne funkcjonowanie i optymalne działanie. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi!

- Urządzenie do masażu odpowiada uznanym normom technicznym i aktualnym przepisom bezpieczeństwa.
- Urządzenie to nie wymaga częstej konserwacji. Ewentualnie niezbędne naprawy mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez autoryzowany personel. Nieprawidłowe użycie jak również nieautoryzowane naprawy są zabronione i prowadzą do utraty gwarancji.
- W celu unikania wypadków, nie należy chwytać palcami pomiędzy głowicami masującym.
- Wtyczki nigdy nie dotykać mokrymi rękami.
- Prosimy o unikanie kontaktu urządzenia z wodą, wysokimi temperaturami jak również bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- W razie dłuższego niekorzystania z urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, aby uniknąć niebezpieczeństwa zwarcia.
- Nie używać uszkodzonych wtyczek, kabli lub opraw. Jeśli wtyczka lub kable są uszkodzone, muszą one zostać wymienione przez przedstawicieli producenta, pracowników oficjalnego punktu serwisowego albo wykwalifikowanego elektryka. W przypadku dysfunkcji należy urządzenie natychmiast odłączyć od prądu. Wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza gwarancję za szkody.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia jedynie pod odpowiednim nadzorem.
- W celu uniknięcia nadmiernej stymulacji mięśni i nerwów, nie powinno się przekraczać 30 min. czasu masażu.
- Nie stosować nigdy zaostrzonych lub ostrych przedmiotów.
- Z każdego masażu – nawet masażu dłoni – należy zrezygnować, gdy jest się w ciąży i/lub występuje jedna lub więcej z następujących chorób: wcześniejsze urazy, schorzenia zakrzepowe, zapalenia lub opuchnięcia wszelkiego rodzaju, jak również rak. Przy terapii po złamaniach i przy bólach należy się wcześniej skonsultować z lekarzem.
- W przypadku uzależnienia od elektrycznych urządzeń wspomagających takich jak np. rozrusznik serca, należy przed masażem koniecznie zaciągnąć lekarskiej porady.

URUCHAMIANIE

Połączyć adapter z urządzeniem, a wtyczkę wetknąć do gniazdka. Teraz włączyć urządzenie pilotem.

DANE TECHNICZNE

Wymiary: 115 x 44 x 12 cm
Waga: 9 kg
Napięcie: wkład: AC 100 -240 V ~ 50/60 Hz
wyjście: DC 24 V, 2000 mA
Moc znamionowa: 25 W
Automatyczny czas pracy: 15 minut
Certyfikaty:



WYPOSAŻENIE / FUNKCJE



Prosimy o ułożenie do masażu urządzenia Quattromed IV-S na stabilnym krześle lub fotelu. Obciążenie ciałem wzmacnia działanie masażu. Prosimy przy tym zwrócić uwagę na wyśrodkowanie całego ciała, aby głowice masujące pracowały równolegle do kręgosłupa.

Quattromed IV-S posiada mechanikę S-Line, która jest wzorowana na naturalnym kształcie kręgosłupa. Z tego korzysta przede wszystkim obszar kręgów lędźwiowych dzięki głowicom masującym umieszczonym szczególnie bliskim przy ciele. Naturalne siły kamieni nefrytowych wzmacniają na ciele pozytywne działanie dodatkowo włączanej funkcji podgrzewania.

Dzięki swojej stylowej dokładności szczegółów Quattromed IV-S robi wszędzie dobre wrażenie. Pożegnaj się z zesztywniałymi mięśniami i pozwól swojemu Quattromed IV-S, aby Cię rozpieszczał.



WYPOSAŻENIE / FUNKCJE

Po 15 minutach urządzenie do masażu samo się wyłącza. W celu przedłużenia żywotności silników, głowice masujące należy ponownie włączyć dopiero po co najmniej 30 minutach. W ten sposób silniki mają czas, aby wystygnąć. Również Państwa ciału przyda się ta chwila odpoczynku. Zalecamy przeprowadzanie masażu jedynie dwa góra trzy razy na dzień, aby również mięśni za mocno nie obciążać.



Dla Państwa bezpieczeństwa wszystkie nasze urządzenia są wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. Pod silnym obciążeniem i wysokim naciskiem silniki nagrzewają się. Zanim może stać się to zagrożeniem, urządzenia wyłączają się automatycznie i można je ponownie włączyć dopiero po odpowiednim czasie, który wynosi od 30 do 40 minut.



PILOT

[1] On/Off
Przy pomocy tego przycisku urządzenie się włącza względnie wyłącza. Przy wyłączaniu masaż jest zatrzymany a mechanizm automatycznie przechodzi w poniższą pozycję spoczynku.

[2] Heating
Włączanie względnie wyłączanie funkcji podgrzewania.

[3] Czasu (5 - 15 minut)
Pierwotne ustawienie czasu masażu wynosi 15 minut. Przy pomocy tego przycisku można dowolnie ustawiać czas trwania masażu. (5 minutowe przedziały / 5-10-15).

WYBÓR OBSZARU DO MASAŻU

[4] Włączanie / wyłączanie masażu na całym obszarze pleców

[5] Włączanie / wyłączanie masażu w obszarze ramion, karku.

[6] Włączanie / wyłączanie masażu w obszarze pleców, lędźwi.

[7] Vibration (w obszarze siedziska
Rozpoczynanie / zatrzymywanie masażu wibracyjnego. Przy pomocy tego przycisku można ustalić intensywność wibracji. (lekka - średnia - mocna)

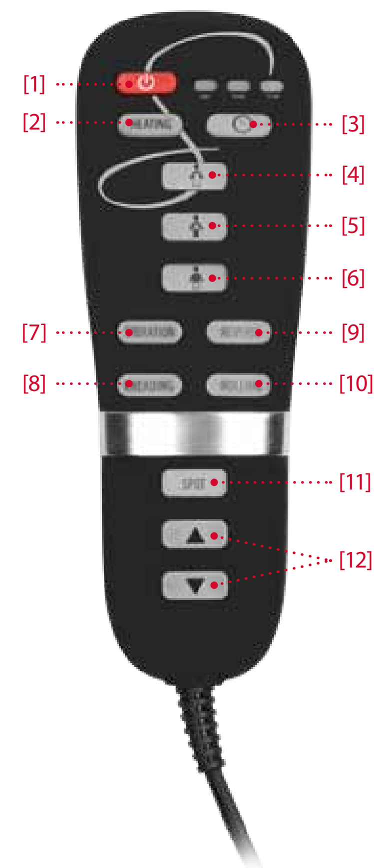
[8] Kneading
Przyciskiem tym można włączyć względnie wyłączyć funkcję knading (ugniatania).

[9] Reverse (możliwe wyłącznie w trybie kneading)
Przy pomocy tego przycisku można ustalić kierunek obrotu głowic masujących.

[10] Rolling
Przy pomocy tego przycisku można włączyć względnie wyłączyć funkcję rolling (wałkowania).

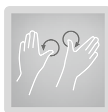
[11] Spot
Przez jednorazowe naciśnięcie przycisku aktywuje się masaż punktowy.

[12] ▲/▼
Przy pomocy tych przycisków wałki masujące można podczas masażu punktowego umieścić w wybranym obszarze pleców. Przez przytrzymanie naciśniętych przycisków wałki masujące poruszają się do góry i w dół. Gdy wałki osiągnęły wybraną pozycję to należy puścić przycisk.

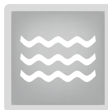


TECHNIKI MASAŻU

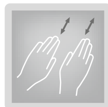
SHIATSU | KNEADING
Shiatsu (ugniatanie palcami) jest terapią rozwiniętą w Japonii. Technika masażu składa się z delikatnych, rytmicznych, głęboko działających rozciągań i rotacji. Shiatsu ma za cel stymulować pojedyncze punkty na ciele oraz mobilizować mięśnie.



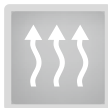
WIBRACJA
Wibracja wprawia całe regiony ciała w równomierne drganie, które ciągną się aż w głąb. Pobudza układ krążenia, rozgrzewa i rozluźnia mięśnie.



ROLLING
Rolling jest przyjemnym urozmaiceniem pomiędzy napinaniem a rozluźnianiem mięśni i działa przez to szczególnie uspokajająco i relaksująco. Technika ta jest często stosowana na końcu masażu, do odprężenia mięśni i regeneracji.



PODGRZEWANIE
Głębokie działanie i promieniujące ciepło, przy którym można się najlepiej relaksować. Dzięki głębokiemu działaniu funkcja ta jest szczególnie przyjemna przy naciągniętych mięśniach.





USTERKI

Usterka	Usuwanie
Urządzenie jest podłączone do prądu i ani urządzenie, ani pilot nie funkcjonuje.	• Sprawdzić połączenie kabla zasilacza • Przy za długim używaniu urządzenie może się przegrzać. Wyłączyć je i pozostawić do ostygnięcia przez 30 - 50 minut.

WSKAZÓWKI PIELĘGNACJI / PRZECHOWYWANIE

By zapewnić bezpieczne użytkowanie Quattromed III i jednocześnie przedłużyć jego żywotność, należy regularnie pielęgnować urządzenie.

1. Zalecane przechowywanie: suche i bezpyłowe miejsca.
2. Chronić przed wilgocią i ogniem.
3. Czyścić suchą i miękką ścierką.
4. Wyłączyć Quattromed III z sieci elektrycznej po zakończeniu używania.

UNIJNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Odpowiada europejskim wytycznym 2006/95/EC.

WARUNKI GWARANCJI

Sprzedawca udziela na powyższy produkt gwarancji na okres przewidziany ustawowo. Okres obowiązywania liczy się od daty zakupu. Data zakupu jest potwierdzona dowodem zakupu.
Sprzedawca bezpłatnie wymieni lub naprawi produkty wyprodukowane na terenie Niemiec. Nie dotyczy to części, które się zużywają, np. pokryć z materiału. Warunkiem uwzględnienia reklamacji jest przesłanie wadliwego towaru oraz dowodu zakupu przed upływem okresu gwarancji.
Naprawa w ramach gwarancji nie przysługuje, jeśli wada powstała z powodu np. działania czynników zewnętrznych lub w wyniku naprawy lub zmian przeprowadzonych przez inne osoby niż producent lub autoryzowany przedstawiciel.
Gwarancja udzielana przez sprzedawcę jest ograniczona do naprawy, ew. wymiany produktu. W ramach niniejszej gwarancji, sprzedawca ani producent nie ponoszą żadnej dodatkowej odpowiedzialności i nie są odpowiedzialni za szkody wynikłe z nieprzestrzegania tej instrukcji obsługi lub/oraz nieodpowiedniego używania produktu.
Jeżeli po zbadaniu produktu okaże się, że reklamacja dotyczy wady nieobjętej gwarancją lub, że upłynął okres gwarancji, wtedy klient zostanie obciążony kosztami badania i naprawy.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
tel. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

A 2000-ben történt alapítása óta a CASADA név egyet jelent kiváló minőségű masszázs és fitnesz termékekkel.

Napjainkban világszerte 37 országban kaphatók a CASADA-termékek. A CASADA-termékeket nem csak a folyamatos fejlesztés, az egyedi formatervezés és az életminőség javítására összpontosító nagyfokú irányultság jellemzi, kitűnnek megbízható és kiváló minőségükkel is.

GRATULÁLUNK!

Ön e masszázskészülék megvásárlásával tanújelét adta egészségtudatosságának.

Annak érdekében, hogy a készülék előnyeit sokáig élvezhesse, kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat és tartsa be azokat!

Sok örömöt kívánunk Quattromed IV-S készüléke használata során.

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Mielőtt a masszírozó készüléket üzembe helyezi, a kifogástalan funkció és az optimális működés biztosítása érdekében, figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Kérjük, őrizze meg a kezelési útmutatót!

- Ez a masszírozó készülék megfelel a technika elfogadott alapelveinek és az aktuális biztonsági előírásoknak.
- A készülék nem igényel karbantartást. Az esetlegesen szükséges javítást csak engedélyezett szakember végezheti. A szakszerűtlen használat és a nem engedélyezett javítás biztonsági okokból tilos és a garancia is érvényét veszti.
- A hálózati csatlakozót soha ne érintse meg nedves kézzel.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen vízzel, magas hőmérséklettel vagy közvetlen napsugárzással.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból annak érdekében, hogy elkerülje a rövidzárlat veszélyét.
- Ne használjon sérült csatlakozót, kábelt vagy laza foglalatot. Ha a csatlakozó vagy a kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, a szerviz-képviselővel vagy képzett szakemberrel. Működési hiba esetén, kérjük, azonnal szakítsa meg az összeköttetést az áramellátással. A nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Az izomzat és az idegek túlzott ingerlésének elkerülése érdekében, ne lépje túl a javasolt 30 perces masszázsidőt.
- Soha ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat.
- Minden masszázst - a kézmasszázst is - kerülni kell, ha Ön terhes és/vagy a következő panaszok valamelyike vagy akár több is fennáll a masszírozott területen: friss sérülés, trombózisos megbetegedések, bármilyen jellegű gyulladások vagy duzzanatok, valamint rák. Testi fogyatékosság és betegség kezelése esetén javasoljuk, hogy kérje ki orvosa tanácsát.
- A készüléket nem szabad vezetés közben használni.
- Ha Ön elektromos segédeszközzel, például szívritmus-szabályzóval rendelkezik, akkor a masszázs előtt feltétlenül kérjen orvosi tanácsot.

ÜZEMBE HELYEZÉS

A KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztassa a hálózati kábelt a masszírozó készülékhez, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a konnektorba. Kapcsolja be a masszírozó készüléket a távirányítóval.

MŰSZAKI ADATOK

Méretek: 115 x 44 x 12 cm
Súly: 9 kg
Feszültség: Bemenet: AC 100 -240 V ~ 50/60 Hz
Kimenet: DC 24 V, 2000 mA
Névleges teljesítmény: 25 Watt
Automatikus futamidő: 15 perc
Tanúsítvány:



FELSZERELTSÉG / FUNKCIÓK



Kérjük, helyezze Quattromed IV-S készülékét a masszírozáshoz egy stabil székre vagy fotelra. A testsúly terhelése fokozza a masszírozás hatását. Kérjük, ügyeljen arra, hogy egész testével középen üljön, hogy a masszírozó fejek gerincével párhuzamosan legyenek.

A Quattromed IV-S egy S-vonalú mechanikával rendelkezik, amely a gerinc természetes formájának mintájára készült. Ez mindenek előtt az ágyékcsigolyák területén előnyös, a testhez különösen közeli masszírozó fejeknek köszönhetõen. A jáde kövek természetes ereje felerősíti a bekapcsolható hőfunkció pozitív hatását a testre.

Részletekre ügyelõ formatervezésével a Quattromed IV-S mindenütt igazodik a testhez. Búcsúzzon el a megkeményedett izomzattól és hagyja, hogy a Quattromed IV-S kényeztesse Önt.



FELSZERELTSÉG / FUNKCIÓK

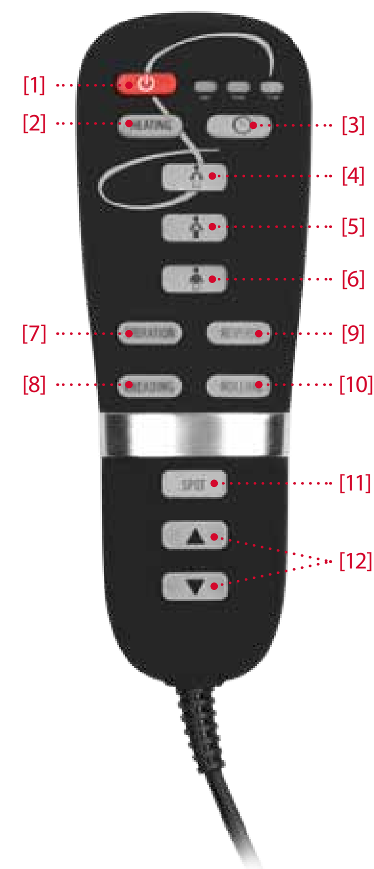
15 perc után a masszázs üzemmód automatikusan kikapcsolódik. A motor élettartamának növelése érdekében, legalább 30 perc eltelte után kapcsolja be ismét a masszírozó fejeket.. Ily módon a motoroknak elegendő idejük van, hogy lehűljenek. Testének is adjon egy kis szünetet. Azt javasoljuk, hogy naponta csak kétszer, legfeljebb háromszor végezzen masszírozást, nehogy túlságosan megterhelje izomzatát.



Az Ön biztonsága érdekében minden készüléket felszereltünk egy túlmelegedés elleni védelemmel. A túlzott terhelés és az erősen történő nyomás révén hő termelődik a motorban. Mielőtt ez veszélyforrás lehetne, a készülék automatikusan kikapcsol, és csak megfelelő várakozási idő - kb. 30-40 perc - után lehet visszakapcsolni.



TÁVIRÁNYÍTÁS



[1] Be/Ki
Ezzel tudja a készüléket be- illetve kikapcsolni. Kikapcsoláskor megáll a masszázs és a mechanizmus automatikusan visszatér az alsó pihenõ helyzetbe.

[2] Heating
A fûtõ funkció be- illetve kikapcsolása.

[3] Idõ (5 - 15 perc)
Az elõre beállított masszírozási idõ 15 perc. Ezzel a gombbal egy tetszõleges masszírozási idõtartamot tud beállítani.
(5 perces idõközök / 5 - 10 - 15).

MASSZÍROZÁSI TERÜLET KIVÁLASZTÁSA

[4] A masszírozás be-/kikapcsolása a hát egész területén.

[5] A masszírozás be-/kikapcsolása a váll és a tarkó területén.

[6] A masszírozás be-/kikapcsolása a hát-, ágyékrészen.

[7] Vibráció (az ülõrészen)
A vibrációs masszázs elindítása/kikapcsolása. Ezzel a gombbal tudja a vibráció intenzitását meghatározni. (enyhe - közepes - erõs)

[8] Kneading
Ezzel a gombbal tudja a Kneading funkciót be- illetve kikapcsolni.

[9] Reverse (csak Kneading üzemmódban lehetséges)
Ezzel a gombbal tudja a masszírozó fejek forgásirányát meghatározni.

[10] Rolling
Ezzel a gombbal tudja a Rolling funkciót be- illetve kikapcsolni.

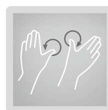
[11] Spot
A gomb egyszeri megnyomásával tudja a pontszerû masszázst aktiválni.

[12] ▲/▼
Ezekkel a gombokkal tudja a masszírozó görgõket a pontszerû masszázs során a hát megfelelõ részén elhelyezni. A gombok megnyomva tartása útján mozognak a görgõk felfelé vagy lefelé. Ha a görgõk elérték a kívánt helyzetet, akkor engedje el a gombot.

MASSZÁZSTECHNIKÁK

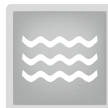
SHIATSU/KNEADING

A shiatsu (ujjal nyomás) a fizikoterápia Japánban kifejlesztett formája. A masszázs technika finom, ritmikus, mélyre ható nyújtásokból és rotációból áll. A shiatsu célja, hogy serkentse a test bizonyos pontjait és mozgósítsa az izmokat.



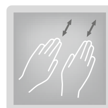
VIBRÁCIÓS MASSZÁZS

A vibráció a testrészeket egyenletes rezgésbe hozza, amelyek egészen mélyre hatnak. Serkenti a vérkeringést, felmelegíti és pihenteti az izmokat.



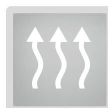
ROLLING

A Rolling egy kellemes változatosság az izmok feszítése és lazítása között és ezért különösen nyugtató és pihentető hatású. Ezt a technikát gyakran használják a masszázs végén az izomzat lazítására és kikapcsolódásra.



HEATING

Mélyreható és a hősugárzó hatás, amely révén tökéletes a lazulás. A mély hatás különösen jótékony hatású izommerevség esetén.







HIBAKERESÉS

Hibajelenség	Hibaelhárítás
A készülék az áramhálózatra van csatlakoztatva, de sem a készülék, sem a kezelőmező nem működik.	• Ellenőrizze az összeköttetést az adapter felé. • Túl hosszú használat esetén a készülék túlmelegedhet, ezért kapcsolja ki és hagyja 30-50 percig hűlni.

TÁROLÁS / TISZTÍTÁS

Rendszeres ápolással növelhető a Quadromed III készülék élettartama, és ugyanakkor biztosítja a biztonságos működést.

1 Ajánlott tárolás: száraz, pormentes helyen.
2 Ne hagyjon folyadékokat és nyílt lángot a Quadromed III készülék közelében.
3 A készüléket csak száraz, puha törlőkendővel tisztítsa.
4 Ha már nem használja a Quadromed III készüléket, válassza le az áramhálózatról.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Megfelel a 2006/95/EK európai irányelveknek.

GARANCIA RENDELKEZÉSEK

A kereskedő a túloldalon leírt termékre a törvényben előírt jótállási (garancia) időt biztosítja. A garancia a vásárlás dátumától érvényes. A vásárlás dátuma a vásárlási bizonylattal igazolható . A kereskedő a Németországban nyilvántartásba vett termékeket, melyeknél hibát állapítottak meg, ingyen javítja vagy cseréli. Ez nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, például az anyagfedésekre. A garanciaigény feltétele a hibás készülék és a vásárlási bizonylat beküldése a garanciaidő lejárta előtt.

A garanciaigény érvényét veszti, ha a hibáról kiderül, hogy pl. külső behatás vagy nem a gyártó vagy hivatalos szerződéses kereskedő által végzett javítás vagy módosítás okozta.

Az eladó által biztosított garancia a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. E garancia keretében a gyártó, illetve az eladó nem vállal további felelősséget és nem felel olyan károkért, melyeket a használati utasítás figyelmen kívül hagyása és/vagy a termék visszaélésszerű alkalmazása okozott.

Ha a gyártónál a termék vizsgálatakor kiderül, hogy a garanciális követelés egy, a garanciában nem szereplő hibára vonatkozik vagy a garanciaidő lejárt, az ellenőrzés és javítás költségeit az ügyfélnek kell viselnie.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
tel. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

Desde a sua fundação no ano de 2000 que o nome CASADA é sinónimo de produtos de alta qualidade na área do bem-estar e desporto.

Atualmente é possível adquirir os aparelhos CASADA em 37 países a nível mundial. Um desenvolvimento contínuo, um design único e uma procura constante da melhoria da qualidade de vida caracterizam os produtos CASADA, tal como a sua qualidade fiável e excecional.

PARABÉNS

Com a compra deste aparelho de massagem revelou ter uma consciência orientada para a saúde.

Para que possa disfrutar durante muito tempo das vantagens deste aparelho, gostaríamos de lhe pedir que lesse as instruções de segurança com atenção e as cumprisse.

Esperamos que disfrute bem do seu Quattromed IV-S pessoal.

CONTEÚDO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Antes de colocar o aparelho de massagem ao serviço, leia com muita atenção as seguintes instruções para garantir um funcionamento perfeito e uma eficiência ideal. Guarde este Manual de instruções!

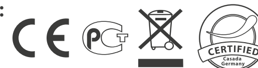
- Este aparelho de massagem cumpre os princípios reconhecidos da técnica e as normas de segurança atuais.
- Este aparelho não tem necessidade de manutenção. Eventuais reparações necessárias apenas deverão ser realizadas por pessoal técnico autorizado. A utilização incorreta e a reparação não autorizada são proibidas por motivos de segurança e levam à anulação da garantia.
- Para evitar acidentes, não agarre com os dedos entre as cabeças de massagem.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas.
- Evite o contacto do aparelho com água, temperaturas elevadas e exposição direta ao sol.
- Em caso de uma não utilização prolongada, puxe o cabo de reda da tomada para evitar o perigo de um curto-circuito.
- Não utilize fichas, cabos danificados ou fios soltos. Quando a ficha ou os cabos estão danificados, deverão ser substituídos pelo fabricante, pelo representante de assistência ou por pessoal qualificado. Em caso de avaria desligue de imediato a ligação à corrente de alimentação. A utilização para outros fins ou inadequada anula a responsabilidade por danos.
- Nunca utilize objetos pontiagudos ou afiados.
- Não utilizar o aparelho durante a condução.
- As crianças deverão utilizar o aparelho de massagens apenas sob a supervisão adequada.
- Para evitar uma estimulação excessiva dos músculos e dos nervos, não se deve ultrapassar o tempo de massagem recomendado de 30 minutos.
- Qualquer massagem, mesmo a massagem manual, deverá ser evitada, quando se encontrar em estado de gravidez e/ou apresentar uma ou várias das seguintes queixas na zona de massagem: lesões recentes, doenças de trombose, inflamações e inchaços de todo o tipo e cancro. No tratamento de incapacidade física e dores, recomenda-se a consulta do médico antes de uma massagem.
- No caso de estar dependente de meios auxiliares elétricos, como p. ex. pacemaker, consulte sempre o seu médico antes da massagem.

COLOCAÇÃO AO SERVIÇO

Ligue o adaptador ao aparelho de massagem e ligue de seguida a ficha na tomada. Ligue o aparelho de massagens através do comando.

TECHNICAL DATA

Medidas: 115 x 44 x 12 cm
Peso: 9 kg
Tensão: Entrada: AC 100 -240 V ~ 50/60 Hz
Saída: DC 24 V, 2000 mA
Potência nominal: 25 Watt
Tempo decorrido automaticamentec: 15 minuto
Certificados:



EQUIPAMENTO / FUNÇÕES



Posicione o seu Quattromed IV-S para a massagem sobre uma cadeira ou um cadeirão estável. A carga resultante do peso do corpo intensifica o efeito da massagem. Tenha o cuidado de se centrar com todo o corpo, para que as cabeças de massagem funcionem em paralelo em relação à coluna vertebral.

O Quattromed IV-S dispõe de um mecanismo S-Line, que foi configurado tendo em conta o formato natural da coluna vertebral. O que beneficia sobre tudo a zona lombar devido às cabeças de massagem especialmente próximas do corpo. As forças naturais das pedras de jade reforçam o efeito positivo do da função de calor acionável sobre o corpo.

Com um design que privilegia o pormenor, o Quattromed IV-S faz sempre boa figura Diga adeus a músculos endurecidos e deixe-se mimar pelo seu Quattromed IV-S.

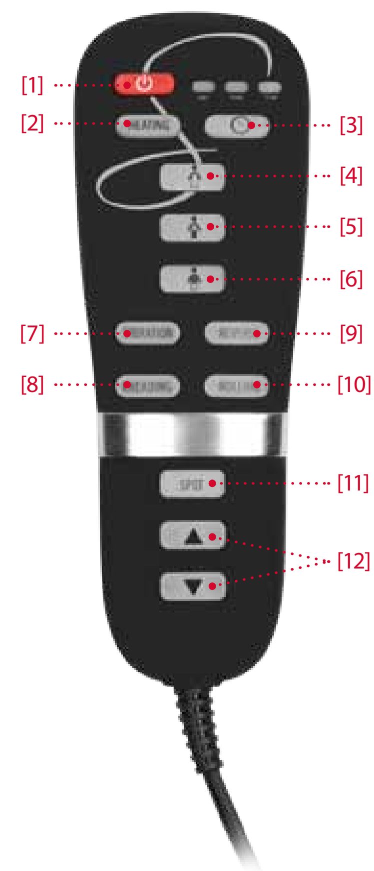


Após 15 minutos o funcionamento da massagem desliga-se automaticamente. Para aumentar a vida útil dos motores, volte a ligar as cabeças de massagem apenas depois de decorridos 30 minutos. Deste modo os motores têm tempo para voltar a arrefecer. Também o seu corpo merece uma pausa deste género. Recomendamos a realização da massagem apenas duas, ou no máximo três vezes ao dia, para não forçar demasiado os músculos.



Para sua segurança equipamos todos os aparelhos com proteção contra sobreaquecimento. Cargas mais fortes e compressão elevada geram calor nos motores. Antes que se transforme numa fonte de risco, os aparelhos desligam-se automaticamente, e apenas podem ser ligados de novo após um tempo de espera adequado, que se situa entre 30 e 40 minutos.





[1] On/Off
Com este interruptor liga e desliga o aparelho. Quando se desliga a massagem é interrompida e o mecanismo volta automaticamente para a posição inferior de repouso.

[2] Heating
Ligar e desligar a função de aquecimento.

[3] Tempo (5 a 15 minutos)
O tempo de massagem predefinido é de 15 minutos. Através desta tecla é possível ajustar livremente a duração da massagem. (Intervalos de 5 minutos / 5-10-15).

SELECIONAR ZONA DE MASSAGEM

[4] Ligar/desligar a massagem em toda a zona das costas

[5] Ligar/desligar a massagem na zona dos ombros e nuca.

[6] Ligar/desligar a massagem na zona das costas, zona lombar.

[7] Vibration (na zona dos assento)
Iniciar/parar a massagem por vibração. Com este botão ajusta a intensidade da vibração. (ligeira - média - intensa)

[8] Kneading
Com este botão liga e desliga a função Kneading.

[9] Reverse (apenas possível no modo Kneading)
Com este botão define o sentido de rotação das cabeças de massagem.

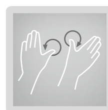
[10] Rolling
Com este botão liga e desliga a função Rolling.

[11] Spot
A pressionar uma vez o botão aciona a massagem pontual.

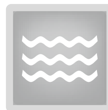
[12] ▲/▼
Com estes botões poderá posicionar os rolos de massagem durante a massagem pontual na seção desejada das costas. Mantendo os botões pressionados os rolos de massagem deslocam-se para cima ou para baixo. Quando os rolos atingiram a posição desejada solte o botão.

TÉCNICAS DE MASSAGEM

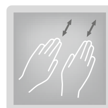
SHIATSU/KNEADING
O Shiatsu (pressão com os dedos) é uma forma de terapia corporal desenvolvida no Japão. A técnica de massagem é constituída por alongamentos e rotações suaves e ritmadas com efeito aprofundado. O Shiatsu pretende estimular os vários pontos no corpo e mobilizar os músculos.



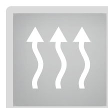
VIBRATION (VIBRAÇÃO)
A vibração coloca zonas completas do corpo numa oscilação uniforme que se reproduz em profundidade. Estimulante para a circulação, reconfortante e relaxante para os músculos.



ROLLING
O ROLLING é uma mudança agradável entre o relaxamento e a soltura dos músculos e tem por isso um efeito especialmente acalmante e relaxante. Esta técnica é frequentemente aplicada no final da massagem para o relaxamento dos músculos e para a recuperação.



HEATING (AQUECIMENTO)
Um efeito profundo e de irradiação de calor em que se pode descontrair na perfeição. Com o efeito profundo, esta função faz especialmente bem às tensões musculares.





RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Medida
O aparelho está ligado à rede de alimentação, mas nem o aparelho nem o comando funcionam.	• Verifique a ligação do cabo de alimentação. • Em caso de utilização demasiado prologada poderá dar-se o sobreaquecimento do aparelho. Desligue-o e deixe-o arrefecer durante 30 a 40 minutos.

ARMAZENAMENTO / CUIDADOS

Com cuidados regulares aumenta a vida útil do seu Quattromed IV-S e garante ao mesmo tempo um funcionamento sempre seguro.

1. Armazenamento recomendado: Em espaço seco, sem pó.
2. Mantenha líquidos ou chamas vivas afastados do Quattromed IV-S.
3. Limpe o aparelho com um pano seco e macio.
4. No caso do Quattromed IV-S não estar a ser utilizado, desligue da corrente elétrica.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

De acordo com a Diretiva europeia 2006/95/EC.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

O revendedor assegura sobre o produto descrito um período de garantia legalmente previsto. A garantia é válida a partir da data de compra. A data de compra deverá ser comprovada com o recibo de compra. O revendedor reparará ou substituirá sem custos os produtos recolhidos na Alemanha cujas avarias foram detetadas.

O que não se aplica a peças de desgaste como p. ex. coberturas em tecido. Condição prévia para o efeito é o envio do aparelho com deficiência com o recibo antes de expirar o período de garantia.

O direito a reclamação ao abrigo da garantia deixa de existir, quando após a deteção de uma avaria, se verifica que esta foi resultado ou surgiu, por exemplo na sequência de reparação ou alteração que não foi realizada pelo fabricante ou por um representante autorizado.

A garantia do revendedor limita-se à reparação ou substituição do produto. No âmbito desta garantia o fabricante ou o revendedor não assume qualquer responsabilidade acrescida e não é responsável por danos, que tenham resultado do desrespeito pelas instruções de utilização e/ou utilização incorreta do produto.

Se durante a verificação pelo fabricante se detetar que a reclamação ao abrigo da garantia diz respeito a uma avaria não abrangida pela garantia, ou que o período de garantia já expirou, os custos da verificação e da reparação serão suportados pelo cliente.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Alemanha
tel. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com



< relax in style

Od svého založení v roce 2000 je název značky CASADA symbolem pro vysoce kvalitní výrobky v oblasti wellness a fitness.

Výrobky CASADA jsou dnes k dostání ve 37 zemích světa. Výrobky CASADA se vyznačují neustálou inovací, nezaměnitelným designem a přísným důrazem na zvyšování kvality života, jakož i spolehlivou a vynikající kvalitou.

BLAHOPŘEJEME

Zakoupením tohoto masážního přístroje jste prokázali, že dbáte o své zdraví.

Aby bylo možné využívat výhod tohoto přístroje po dlouhou dobu, rádi bychom Vás požádali, abyste si pozorně pročetli bezpečnostní pokyny a dodržovali je.

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaším osobním přístrojem Quattromed IV-S.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Před uvedením tohoto masážního přístroje do provozu si velmi pečlivě pročtěte následující pokyny, aby byla zajištěna bezvadná funkce a optimální účinek. Tento návod k použití si uschovejte!

- Tento masážní přístroj je v souladu s uznávanými zásadami techniky a aktuálními bezpečnostními předpisy.
- Tento přístroj je bezúdržbový. Příp. nutné opravy smí provádět pouze autorizovaný odborník. Nesprávné používání a neoprávněné opravy jsou z bezpečnostních důvodů zakázány a vedou ke ztrátě záruky.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.
- Zabraňte kontaktu přístroje s vodou, vysokými teplotami a přímým slunečním zářením.
- Při delším nepoužívání vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, aby se zabránilo nebezpečí zkratu.
- Nepoužívejte poškozené konektory, šňůry ani uvolněné objímky. Pokud jsou konektory nebo šňůry poškozené, musejí být vyměněny výrobcem, servisním zástupcem nebo kvalifikovanými pracovníky. V případě funkční poruchy ihned přerušte přívod elektrického proudu. Používání k jinému účelu nebo nesprávné používání vylučuje odpovědnost za škody.
- Aby se zabránilo nadměrné stimulaci svalů a nervů, neměli byste překročit doporučenou dobu masírování 30 min.
- Nikdy nepoužívejte ostré a špičaté předměty.
- Žádné masáže (ani rukou) se nesmějí provádět u těhotných žen a/nebo v případě výskytu jedné a více následujících potíží v masírované oblasti: akutní poranění, trombotická onemocnění, záněty a otoky všeho druhu a rakovina. V případě léčby nemocí a chorob se před masáží doporučuje předchozí konzultace s lékařem.
- Přístroj nepoužívejte při jízdě v automobilu.
- Pokud jste závislí na elektrických pomůckách, např. kardiostimulátoru, před masáží se v každém případě poraďte s lékařem.

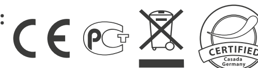
UVEDENÍ DO PROVOZU

Připojení kabelu

- Zapojte adaptér do masážního přístroje a poté zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. Nyní masážní přístroj zapněte pomocí dálkového ovládání.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry: 115 x 44 x 12 cm
Hmotnost: 9 kg
Napětí: Vstup: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz
Výstup: DC 24 V, 2000 mA
Jmenovitý výkon: 25 watt
Automatická doba chodu: 15 minut
Certifikáty:



VYBAVENÍ / FUNKCE



Masážní přístroj Quattromed IV-S umístěte před masáží na stabilní židli nebo křeslo. Zatížení tělesnou hmotností zintenzivňuje účinek masáže. Dbejte prosím na to, abyste seděli rovně a masážní hlavice běžely paralelně s páteří.

Přístroj Quattromed IV-S je vybaven mechanikou S-Line, která kopíruje přirozený tvar páteře. To je blahodárné především pro bederní oblast, a to díky masážním hlavám, které jsou obzvlášť blízko k tělu. Přírodní síla jadeitů zesiluje pozitivní vliv volitelné ohřívací funkce na tělo.

Díky svému do detailu vyřešenému designu dělá Quattromed IV-S všem dobrou postavu. Rozlučte se se ztuhlým svalstvem a nechce se hýčkat Vaším Quattromed IV-S.

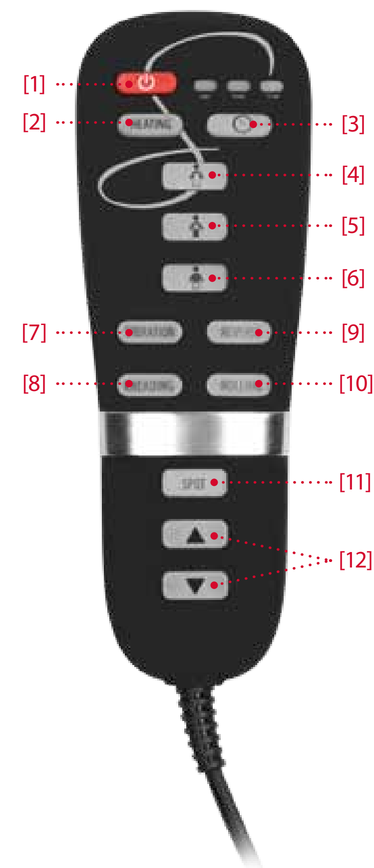


Após 15 minutos o funcionamento da massagem desliga-se automaticamente. Para aumentar a vida útil dos motores, volte a ligar as cabeças de massagem apenas depois de decorridos 30 minutos. Deste modo os motores têm tempo para voltar a arrefecer. Também o seu corpo merece uma pausa deste género. Recomendamos a realização da massagem apenas duas, ou no máximo três vezes ao dia, para não forçar demasiado os músculos.



Para sua segurança equipamos todos os aparelhos com proteção contra sobreaquecimento. Cargas mais fortes e compressão elevada geram calor nos motores. Antes que se transforme numa fonte de risco, os aparelhos desligam-se automaticamente, e apenas podem ser ligados de novo após um tempo de espera adequado, que se situa entre 30 e 40 minutos.





[1] On/Off
Tímto tlačítkem přístroj zapnete, resp. vypnete. Při vypnutí ustane masáž a mechanismus se automaticky nastaví do dolní odpočinkové polohy.

[2] Heating
Zapnutí, resp. vypnutí funkce ohřívání.

[3] Doba (5 - 15 minut)
Přednastavená doba masáže činí 15 minut. Pomocí tohoto tlačítka si můžete dálku masáže nastavit dle libosti. (5 minut intervaly / 5 -10 -15).

ZVOLENÍ OBLASTI MASÁŽE

[4] Zapnutí/vypnutí masáže v celé oblasti zad.

[5] Zapnutí/vypnutí masáže v oblasti ramen a šíje.

[6] Zapnutí/vypnutí masáže v oblasti zad a beder.

[7] Vibrace (v sedací oblasti)
Zapněte/zastavte vibrační masáž.
Pomocí tohoto tlačítka určujete intenzitu vibrací. (lehké - střední - silné)

[8] Kneading
Pomocí tohoto tlačítka vypnete, resp. vypnete funkci hnětení.

[9] Reverse (možné pouze v režimu hnětení)
Pomocí tohoto tlačítka ovládáte směr rotace masážních hlav.

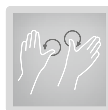
[10] Rolling
Pomocí tohoto tlačítka vypnete, resp. vypnete funkci Rolling.

[11] Spot
Jedním stisknutím tohoto tlačítka aktivujete bodovou masáž.

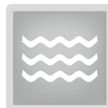
[12] ▲/▼
Pomocí tohoto tlačítka můžete masážní kolečka během bodové masáže nastavit do zvolené oblasti zad. Podržením tlačítka můžete změnit polohu masážních hlav směrem dolů a nahoru. Když kolečka dosáhla Vámi zvolené polohy, tlačítko pusťte.

MASÁŽNÍ TECHNIKY

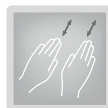
SHIATSU/KNEADING (PROHNĚTÁVÁNÍ)
Shiatsu (tlak prstu) je forma tělesné terapie vyvinuté v Japonsku. Tato masážní technika spočívá v mírně rytmických hloubkově působících protaženích a rotacích. Cílem shiatsu je stimulovat jednotlivé body na těle a mobilizovat svalstvo.



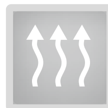
VIBRATION
Vibrací se posouvají celé oblasti těla ve stejných kmitech, které pokračují až do hloubky. Stimuluje krevní oběh, zahřívá a uvolňuje svalstvo.



ROLLING
Funkce Rolling je příjemným střídáním mezi napětím a uvolněním svalstva a proto působí zvláště uklidňujícím a uvolňujícím způsobem. Tato technika se často používá k zakončení masáže k uvolnění svalstva a relaxaci.



VYHŘÍVÁNÍ
Hloubkový a zahřívací účinek, při kterém je možné se dokonale uvolnit. Díky hloubkovému účinku je tato funkce zejména blahodárná při svalovém napětí.





ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Porucha	Náprava
Přístroj je připojen k elektrické síti a nefunguje ani přístroj, ani ovládací panel.	• Zkontrolujte připojení k adaptéru. • Při příliš dlouhém používání se přístroj může přehřívat. Proto jej vypněte a nechejte na 30–50 minut vychladnout.

SKLADOVÁNÍ/PÉČE

Pravidelnou péčí lze zvýšit životnost přístroje Quadromed III a současně zajistit vždy jeho bezpečný provoz.

1. Doporučené skladování: Suché místo bez prachu.
2. Přístroj Quadromed III udržujte mimo dosah kapalin a otevřeného ohně.
3. Přístroj čistěte měkkým a suchým hadříkem.
4. Pokud se přístroj Quadromed III nepoužívá, odpojte jej od elektrické sítě.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Vyhovuje evropským směrnicím 2006/95/ES.

ZÁRUČNÍ USTANOVENÍ

Prodejce poskytuje na výrobek popsaný na druhé straně zákonem předepsanou záruční lhůtu. Záruka je platná od data nákupu. Datum nákupu musí být doloženo dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly, např. látkové kryty. Předpokladem je zaslání vadného přístroje spolu s dokladem o koupi před uplynutím záruční lhůty.

Záruka se nevztahuje pokud k závadě došlo např. vnějšími vlivy nebo v důsledku opravy nebo změny, kterou neprovedl výrobce nebo autorizovaný smluvní prodejce.

Záruka prodejce se omezuje na opravu, resp. výměnu výrobku. V rámci této záruky nepřebírá výrobce, resp. prodejce žádnou další odpovědnost a neodpovídá za škody, které vznikly nedodržením návodu k použití a/nebo nesprávným používáním výrobku.

Pokud bude při kontrole výrobku ze strany výrobce zjištěno, že se reklamace ze záruky týká závady, na kterou se záruka nevztahuje, nebo že uplynula záruční lhůta, je náklady na kontrolu a opravu povinen uhradit zákazník.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Alemanha
tel. (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 0
fax (+49) (0 52 54) 9 30 98 - 30
info@casada.com
www.casada.com


TM
CASADA
health & beauty